

Esther Fernández

Department of Spanish Portuguese and Latin American Studies
Rice University || 6100 Main MS-34
Houston, Texas 77005

Phone: (917) 783 – 7702 || E-mail: Esther.Fernandez@rice.edu

ACADEMIC EMPLOYMENT

- 2015 – **Rice University**. Assistant Professor, Department of Spanish and Portuguese & Latin American Studies.
- 2008 – 2015 **Sarah Lawrence College**. Assistant Professor, Department of Modern and Classical Languages and Literatures.
- 2011 – 2013 **Cornell University**. Visiting Assistant Professor, Department of Romance Studies.
- 2005 – 2008 **Grinnell College**, Assistant Professor, Department of Spanish.
- 1999 – 2005 **University of California, Davis**. Associate Instructor, Department of Spanish and Portuguese.

EDUCATION

- 2005 **Ph.D. University of California, Davis**. Major field of study in Early Modern Literature.
- 2001 **M.A. University of California, Davis**. Peninsular and Latin American Literature.
- 1999 **B.A. Wheaton College**. Hispanic Studies and French Literature.

PUBLICATIONS

SINGLE-AUTHOR MONOGRAPHS

- In Progress ***Material performances: Staging the Divine and the Spectacular in Early Modern Iberia.***
- 2009 ***Eros en escena: el erotismo en el teatro del Siglo de Oro.*** Delaware: Juan de la Cuesta.

EDITED VOLUMES

- Forthcoming ***El teatro clásico en su(s) cultura(s): de los Siglos de Oro al siglo XXI. Actas selectas del XVII congreso de la Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (AITENSO)***. Co-edited with Alejandro García-Reidy and José Miguel Martínez Torrejón. New York: Hispanic Seminary of Medieval Studies.
- Under review ***The Image of Elizabeth I in Early Modern Spain.*** Co-edited with Eduardo Olid-Guerrero. Lincoln: Nebraska University Press.
- 2014 ***Diálogos en las tablas: Últimas tendencias de la puesta en escena del teatro clásico español.*** Co-edited with María Bastianes and Purificació Mascarell. Kassel: Edition Reichenberger.
Reviewed in:
-*Acotaciones* 34 (2015): 253-255.
-*Anagnórisis: Revista de investigación teatral* 12 (2015): 263-269.
-*Anuario de Lope de Vega* 22 (2016): 457-463.

- Bulletin of the Comediantes* 68.1 (2016): 232-234.
- Comedia Performance* 13.1 (2016): 266-272.
- Revista de la Asociación de Autores de Teatro* 7
- <<http://www.aat.es/elkioscotatral/leer-teatro/n-o-7-mejor-pensarlo-dos-veces-5-1-ensayo/>>

CRITICAL EDITIONS (FOR STUDENTS)

- 2013 **Tirso de Molina. *Don Gil de las calzas verdes*.** (Cervantes & Co. Spanish Classics). Delaware: European Masterpieces.
- 2011 **Lope de Vega. *El perro del hortelano*.** Co-edited with Adrienne Martín. (Cervantes & Co. Spanish Classics). Delaware: European Masterpieces.

PEER-REVIEWED JOURNAL ARTICLES

- Under review **“*Electra*: El lastre de la memoria.”** Co-authored with Cristina Martínez-Carazo. *Decimonónica*.
- Under review **“Bordering Performances: Staging the *Comedia* at the Chamizal National Memorial (El Paso, Texas).”** *Bulletin of Spanish Studies*.
- Under review **“*Laurencia* Then and Now: A Transhistorical Reading of *Fuenteovejuna*.”** *Bulletin of the Comediantes*.
- Under review **“From the Cross to the Stage: Divine Puppets and Spectacular Saints in Early Modern Spanish Culture.”** *Theater Survey*.
- 2015 **“Una “mesa de trucos” en escena: Metamorfosis dramática de ‘La española inglesa’.”** Co-authored with Maria Reina Ruiz. *Cervantes*: 35.2: 193-213.
- 2015 **“The Languages of Puppetry: Re-writing Early Modern Iberian Theater in the Contemporary Stage.”** *Romance Notes* 55.1: 17-26.
- 2013 **“Escenarios alternativos: El lenguaje de los títeres en la ficción cervantina.”** *Hipogrifo: Revista de literatura y cultura del Siglo de Oro* 1.2: 17-29.
- 2013 **“Santos de Palo: La máquina real y el poder de lo inanimado.”** *Modern Language Notes* 128.2 (Hispanic Issue): 420-432.
- 2013 **“Del enredo barroco al minimalismo bizarro: *Las bizzarrías de Belisa* y la renovación escénica de los clásicos.”** *Comedia Performance* 10.1: 153-194.
- 2013 **“El periplo artístico de la escenificación de un clásico: *La moza de cántaro* de Lope de Vega.”** *Bulletin of the Comediantes* 64.2: 171-194.
- 2012 **“*La dama boba* y las versiones de los clásicos para el público infantil en la escena actual.”** *Anágnorisis. Revista de investigación teatral* 5: 114-132.
- 2012 **“*La moza de cántaro* y la coreografía de la palabra poética.”** *Hispania* 95.2 (2012): 247-257.
- 2011 **“*Viaje del Parnaso*: Una odisea de títeres en escena.”** *Cervantes* 31.2: 85-103.
- 2008 **“*La viuda valenciana* o el arte de provocar ocultando.”** *Hispania* 91.4: 774-784.
- 2008 **“Los corrales de comedias españoles en el siglo XVII: Espacios de sensualidad clandestina.”** *Bulletin of the Comediantes* 60.1: 71-91.
- 2007 **“En busca de un teatro comprometido: *La entretenida* de Miguel de Cervantes bajo el nuevo prisma de la CNTC.”** *Comedia Performance* 4.1: 179-198.

- 2006 “El coto privado de Diana: *El perro del hortelano*, de un texto sexual a un sexo visual.” *Gestos* 42: 57-80.
- 2006 “Mirar y desear: La construcción del personaje femenino en *El perro del hortelano* de Lope de Vega y de Pilar Miró.” Co-authored with Cristina Martínez-Carazo. *Bulletin of Spanish Studies* 53.3: 315-328.
- 2005 “La risa erótica de Sor Juana en *Los empeños de una casa*.” *Theatralia* 6: 271-291.

BOOK CHAPTERS

- Under review “Más allá de la cuarta pared: Augusto Boal y la reinterpretación social del teatro clásico español.” In *Reconstruyendo el canon: Shakespeare y otros clásicos en la dramaturgia y la escena latinoamericana*. México, D. F: Universidad Iberoamericana.
- Under review “La máquina real: Un patrimonio escénico rescatado en el siglo XXI.” In *El títere y las artes escénicas*. Ed. Octavio Rivera Krakoswka. Veracruz: Universidad Veracruzana.
- Under review “Unma(s)king the Queen: Elizabeth I in Early Modern Spanish Stage.” In *The Image of Elizabeth I Tudor in Early Modern Spain*. Eds. Esther Fernández and Eduardo Olid Guerrero. Lincoln: Nebraska UP.
- Forthcoming “Confessing on the Move: *Journey to Parnassus* and ‘Appendix to the Parnassus’.” In *The Handbook of Cervantes*. Ed. Aaron M. Kahn. Oxford: Oxford UP.
- 2014 “La justicia está en la mujer: *Fuenteovejuna* a través de la mirada de Laurencia.” In *Últimas tendencias de la puesta en escena de los clásicos españoles*. Ed. María Bastianes, Esther Fernández and Purificació Mascarell. Kassel: Edition Reichenberger. 141-153.
- 2014 “Envisioning Guacolda: From Lyrical Creation to Ideological Manipulation.” In *Female Amerindians in Early Modern Spanish Theater*. Ed. Gladys Robalino. Bucknell: Bucknell UP. 141-154.
- 2008 “Preludio erótico de una tragedia: El *role play* en *La venganza de Tamar* de Tirso de Molina.” In *Hacia la tragedia áurea: lecturas para un nuevo milenio*. Eds. Frederick A. de Armas, Luciano García Lorenzo and Enrique García Santo-Tomás. Madrid: Iberoamericana/Vervuert. 229-239.
- 2007 “Jugando con Eros: El erotismo metadramático en la *Llamada de Lauren* de Paloma Pedrero.” In *Venus venerada II: erotismo y modernidad en España*. Eds. Adrienne L. Martín and J. Ignacio Díez Fernández. Madrid: Editorial Complutense. 229-243.

REVIEW-ARTICLES

- 2016 “Negotiating the Past: Early Modern Women in Spanish Filmic Narratives (1996-2010).” *Early Modern Women: An Interdisciplinary Journal* 10.2: 119-127.

INTERVIEWS

- Forthcoming “The Cross Border Project y los clásicos sin fronteras: entrevista con Lucía Miranda.” *Comedia Performance*
- Forthcoming “Entre Shakespeare y el teatro del Siglo de Oro: dos dramaturgias complementarias en las tablas.” Co-authored with Juan Hernando Vázquez. *Bulletin of the Comediantes* 68.2.
- 2015 “Lope and Tirso Beyond Cultural Boundaries.” Co-authored with Juan Hernando Vázquez. *Comedia Performance* 13.1: 168-187.

- 2014 “Entrevista a Ernesto Caballero: Consideraciones de un ‘hombre de teatro’.” Co-authored with Juan Hernando Vázquez. *Gestos* 58: 175-181.
- 2014 “Si Laurencia hubiera nacido en el siglo XXI viviría en Ciudad Juárez” (Entrevista con Lucía Miranda). *Diálogos en las tablas: Últimas tendencias de la puesta en escena del teatro clásico español*. Co-edited with María Bastianes and Purificació Mascarell. Kassel: Edition Reichenberger. 154-162.
- 2014 “‘La española inglesa’ sube a las tablas en Almagro: Entrevista con Miguel Cubero, actor y director de teatro.” *Comedia Performance* 11.1: 180-195.
- 2013 “Cara a cara con los clásicos: Entrevista con Miquel Gallardo, Companyia Pelmanec.” *Gestos* 56: 177-185.
- 2012 “La máquina real en el siglo XXI: Entrevista con Jesús Caballero.” *Gestos* 54: 174-182.

INVITED BOOK REVIEWS

- Forthcoming **Agustín Moreto. Segunda parte de comedias, V. No puede ser, Santa Rosa del Perú, La fuerza del natural.** Edition Reichenberger, 2016. 666 pp. Reviewed in *Bulletin of the Comediantes*.
- Forthcoming **Remaking the ‘Comedia: Spanish Classical Theater in Adaptation.** Eds by Harley Erdman and Susan Paun de García. Woodbridge: Tamesis, 2015. Xix + 303 pp. Reviewed in *Bulletin of Spanish Studies*.
- 2016 **Mujica, Barbara. A New Anthology of Early Modern Spanish Theater: Play and Playtext.** New Heaven: Yale UP, 2015. 712 pp. Reviewed in *Anuario de Lope de Vega* 22 (2016): 489-492.
- 2015 **Dramaturgia y teatralidad en el Siglo de Oro: la presencia jesuita.** Eds. José Ramón Alcántara, Adriana Ontiveros and Dann Cazés. México: Editorial de la Universidad Iberoamericana, 2014. Reviewed in *Hispania* 98: 825-826.
- 2014 **Tirso de Molina, El castigo del penseque; quien calla, otorga.** Ed. Miguel Zugasti. Madrid: Ediciones cátedra, 2013. 427 pp. Reviewed in *Bulletin of Spanish Studies* 91.8: 1260-1261.
- 2014 **Lehman, Susan B. Directors From Stage to Screen and Back Again.** Intellect 2012. 150 pp. Reviewed in *New Cinemas: Journal of Contemporary Film* 12.3 (2014): 249-250.
- 2012 **González-Ruiz, Julio. Amistades Peligrosas. El discurso homoerótico en el teatro de Lope de Vega.** New York: Peter Lang, 2009. 132 pp. Reviewed in *Bulletin of the Comediantes* 64.1: 167-168.
- 2011 **Martin, Vincent and Electa Arenal. eds. Neptuno Alegórico. Sor Juana Inés de la Cruz.** Madrid: Cátedra, 2009. 202 pp. Reviewed in *Bulletin of the Comediantes* 63.1: 128-129.
- 2009 **Ruiz, María Reina. Monstruos, mujer y teatro en el Barroco: Feliciano Enríquez de Guzmán, primera dramaturga española.** New York: Peter Lang, 2005. 188 pp. Reviewed in *Bulletin of the Comediantes* 61.2: 143-144.
- 2009 **Smith, Susan M. and Georgina Sabat de Rivers. eds. Los coloquios del Alma: cuatro dramas alegóricos de Sor Marcela de San Félix, hija de Lope de Vega.** Newark, Delaware: Juan de la Cuesta, 2006. 228 pp. Reviewed in *Bulletin of the Comediantes* 60.2: 166-167.
- 2006 **Di Pinto, Elena. La tradición escarramanesca en el teatro del Siglo de Oro.** Madrid: Iberoamericana/Vervuert, 2006. 615 pp. Reviewed in *Crítica Bibliographica. Revista Crítica de Reseñas de Libros Científicos y Académicos*. <<http://academiaeditorial.com>>.
- 2005 **Jurado Santos, Agapita. Obras teatrales derivadas de novelas cervantinas (siglo XVII).** Kassel: Reichenberger, 2005. 217 pp. Reviewed in *Crítica Bibliographica. Revista Crítica de Reseñas de Libros Científicos y Académicos*. <<http://academiaeditorial.com>>.

- 2005 **José Luis García Barrientos. *Teatro y ficción. Ensayos de teoría*.** Madrid: Fundamentos, 2004. 254 pp. Reviewed in *Gestos: Revista de teoría y práctica del teatro hispánico* 40: 191-192.

THEATRE REVIEWS

- 2016 **“De lo que me encontré en una maleta abandonada a la salida de un teatro en Montevideo.”** Dir. Claudio Hochman. *Comedia Performance* 13.1:196-203.
- 2016 **“Las burladas por don Juan.”** Dir. Lucía Miranda. *Comedia Performance* 13.1: 230-235.
- 2014 **“A Lady of Little Sense, and Punishment without Revenge, and Don Gil of The Green Breeches.”** Dir. Lawrence Boswell and Mehmet Ergen. Co-written with Juan Hernando Vázquez). *Theater Journal* 66.4: 614-617.
- 2014 **“Don Juan: memoria amarga de mí.”** Dir. Maria Castillo. *Comedia Performance* 11.1: 226-229.
- 2014 **“El gran mercado del mundo de Calderón de la Barca.”** Dir. Esther Pérez Arribas. *Comedia Performance* 11.1: 220-225.
- 2013 **“La dama boba de Lope de Vega.”** Dir. Esther Pérez Arribas. *Comedia Performance* 10.1: 232-237.
- 2013 **“Lo fingido verdadero de Lope de Vega.”** Dir. Claudio Hochman. *Comedia Performance* 10.1: 227-231.
- 2012 **“De Sierra Morena a Stratford: La trayectoria de Cardenio hasta los escenarios de la Royal Shakespeare Company.”** *Bulletin of the Comediantes* 64.1: 161-165.
- 2012 **“El imaginario de Cervantes de Sonia Sebastián.”** Dir. Sonia Sebastián. *Comedia Performance* 9.1: 240-244.
- 2012 **“La viuda valenciana de Lope de Vega.”** Dir. Carlos Sedes. *Estudio 1, Televisión Española.* *Comedia Performance* 9.1: 245-250.
- 2011 **“La moza de cántaro de Lope de Vega.”** Dir. Eduardo Vasco. *Comedia Performance* 8.1: 246-250.
- 2011 **“La viuda valenciana de Lope de Vega.”** Dir. Vicente Genovés. *Comedia Performance* 8.1: 241-245.

OTHER PUBLICATIONS

- 2016 **“Interwoven Histories / Historias entrecruzadas.”** Co-authored and translated with Valerie Hegstrom. In *Festival Program* (The 2016 International Siglo de Oro Drama Festival. Chamizal National Memorial in association with the Association of Hispanic and Classical Theater).

BOARD MEMBERSHIP

-
- 2015-2019 **Elected Secretary.** Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (AITENSO).
- 2014-2017 **Elected Member to Board of Directors.** Association of Hispanic and Classical Theater (AHCT).

CONFERENCE ORGANIZER

-
- 2017 Conference Co-organizer. **Laughter, Seduction and Companionship in Early Modern Spain. A Symposium in Honor of Adrienne L. Martín.** University of California, Davis. April 2017.

- 2016 Conference Co-organizer. **Performing Spain: Theaters of Memory. I Symposium of the Theater and Performance Network.** University of Illinois at Urbana Champaign. September 2016.
- 2015 Conference Co-organizer. **I Biennial Cervantes Symposium of the North East.** New York. November 2015.
- 2015 Conference Co-organizer. “**El teatro clásico en su(s)cultura(s): de los Siglos de Oro al siglo XXI**”. **XVII congreso de la Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (AITENSO).** New York. October 2015.
- 2015 Member of the Organizing Committee. **IV Jornadas Internacionales de Teatro del Siglo de Oro Español y Novohispano. Dramaturgia y teatralidad en el Siglo de Oro: Teatro de cuerpo, teatro de ingenio.** Universidad Iberoamericana, Ciudad de México. March 2105.

FORMAL ACADEMIC PRESENTATIONS

INVITED TALKS

- 2017 “**Artificial and Ludic Companions in Early Modern Spain.**”
Laughter, Seduction and Companionship in Early Modern Spain. A Symposium in Honor of Adrienne L. Martín. University of California, Davis. April 2017.
- 2016 “**El escándalo *Electra*: Memorias efímeras.**” Co-presented with Cristina Martínez-Carazo.
Performing Spain: Theaters of Memory. University of Illinois, Urbana Champaign. September 2016.
- 2016 “**Laurencia Then and Now: A Transhistorical Reading of *Fuente Ovejuna*.**”
17th Annual Céfiro Conference on Latin American and Iberian Languages, Literatures, and Cultures. Texas Tech University, Lubbock. April 2016.
- 2016 “**Shakespeare/Cervantes Symposium.**” (Guest Speaker)
Center for European Studies. The University of Texas, Austin. April 2016.
- 2015 “**Nacimiento y esplendor de una dramaturgia: el teatro peninsular.**” (Guest Speaker).
Facultad de Teatro, Universidad Veracruzana (México). October 2015.
- 2015 “**Lorca y el teatro: poesía, vanguardia y reivindicación social.**” (Guest Speaker).
Facultad de Teatro, Universidad Veracruzana (México). October 2015.
- 2015 “**Materializing the Divine in Early Modern Religious Staging.**”
Department of Spanish and Portuguese & Latin American Studies. Rice University. January 2015.
- 2014 “**Divine Puppets and Spectacular Saints in Early Modern Peninsular Culture.**” (Keynote Speaker).
Samuel G. Armistead UC Davis Colloquium on Latin American & Peninsular Languages, Literatures, and Cultures. University of California, Davis. October 2014.
- 2014 “**Don Quixote**” (The Reading Complex). (Guest Speaker). Sarah Lawrence College. October 2014.
- 2014 “**Maese Pedro y Manuel de Falla: dos directores ante la renovación del teatro de títeres tradicional.**” El títere y las artes escénicas. Universidad Veracruzana, Xalapa (Mexico). April 2014.
- 2014 “**Lope in the Park or How to Bring the Comedia to Broad Audiences.**” (Invited Roundtable Participant). I Golden Age University Theater Network Meeting. Fundación Siglo de Oro, Proyecto Prolope-Universidad Autónoma de Barcelona, Universidad Complutense de Madrid (Spain). October 2014.
- 2014 “**The Construction of Characters: From Verse to Prose.**” (Invited Roundtable Participant).
Department of Spanish and Portuguese, University of California, Davis. May 2014.
- 2013 “**The Future of the Spanish Golden Age.**” (Invited Roundtable Participant).

Out of the Wings and The Association for Hispanic and Classical Theater (AHCT). Theater Royal, Bath (England). November 2013.

- 2013 **“Escenarios alternativos: La ficción cervantina y el lenguaje de los títeres.”**
Departamento de las Artes Escénicas de la Universidad del Valle y el GRISO de la Universidad de Navarra, Cali (Colombia). March 2013.
- 2012 **“A Knight to Remember: An Introduction to *Don Quixote*.”** (Guest Speaker).
Telluride Association, Cornell Branch. March 2012.
- 2012 **“Recreando a Lope: *La moza de cántaro* y la manipulación cultural de un clásico.”**
Hamilton College. February 2012.
- 2008 **“Back to the Present: New Approaches to Teaching and Researching Early Modern Spanish Drama.”** Sarah Lawrence College. February 2008.
- 2005 **“Eros espectacular: Hacia una teoría del erotismo en la comedia áurea.”** Grinnell College.
February 2005.
- 2005 **“Hunting Eros on Stage: Performing Eroticism in Lope de Vega’s *The Dog in the Manger*.”**
Michigan State University. February 2005.
- 2004 **“Spanish Cultural Icons and Archetypes.”** (Guest Speaker).
Study Abroad Program in Burgos. University of California, Davis. May 2004.

SEMINARS AND PANELS ORGANIZED

- 2016 **“Experimenting Memories.”** Performing Spain: Theaters of Memory. University of Illinois at Urbana Champaign. September 2016.
- 2016 **“Performing Spain’s Historical Memory.”** (Special Session Organizer).
Modern Language Association. Austin. January 2016.
- 2015 **Symposium for The Spencer Barnett Memorial Prize for Excellence in Latin American Studies.**
(Symposium Chair). Sarah Lawrence College, May 2015.
- 2014 **“Behind the Scenes Series: The Construction of Characters: From Verse to Prose.”**
(Panel Co-Organizer and Co-Chair with Juan Hernando Vázquez). Department of Spanish and Portuguese, University of California, Davis. May 2014.
- 2014 **“The image of Elizabeth I in Early Modern Spain.”** (Panel Co-Organizer with Eduardo Olid Guerrero and chair). Renaissance Society of America, New York. April 2014.
- 2014 **“Rewriting Cervantes’ Fictions from the Stage.”** (Seminar Co-Organizer and Co-Chair with Gladys Robalino). Northeast Modern Language Association, Boston. March 2014.
- 2013 **“Performing the Inanimate: Automatons, Puppets, and Zombies in Spanish Theater.”** (Seminar Co-organizer with Miguel A. Balsa). Northeast Modern Language Association, Boston. March 2013.
- 2012 **“Labyrinths of Passions: Eroticism in Spanish Golden Age Comedia.”**
(Panel Organizer and Chair). Northeast Modern Language Association, Rochester. March 2012.
- 2011 **“Comparative Approaches on Early Modern Spanish and British Drama.”**
(Seminar Organizer and Chair), Northeast Modern Language Association, New Brunswick. April 2011.

CONFERENCE PAPERS

- 2017 **“Laurencia: interpretación transhistórica de una heroína.”** Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro. Colegio de México-Universidad Iberoamericana. México D. F. October 2017.
- 2017 **“Beyond the Marquee: The Siglo de Oro Drama Festival and the Task of Staging the *Comedia* at the Border.”** Association of Hispanic and Classical Theater. El Paso. March 2017.
- 2016 **“Defacing the Queen: England’s Elizabeth I on the Early Modern Spanish Stage.”** Crossing Borders/Cruzando Fronteras 26th Annual Conference of The International Association of Hispanic Feminine Literature and Culture. Houston. November 2016.
- 2016 **“El retablo de Maese Pedro (1923): Manuel de Falla y la continuidad de la experimentación escénica cervantina”** Cervantes Symposium. The University of Texas, Austin. October 2016.
- 2016 **“Numancia: Memoria histórica de una tragedia.”** Twenty-Eighth Cervantes Symposium of California. Cervantes: 1616-2016. University of California, Santa Cruz. April 2016.
- 2016 **“Bordering Performances: Staging the *Comedia* at the Chamizal National Memorial (El Paso).”** In **Performing the Comedia in US Contexts** (Panel). Renaissance Society of America. Boston. March 2016.
- 2016 **“The Siege of Numantia, Memory of a Tragedy.”** In **Performing Spain's Historical Memory** (Special Session). Modern Language Association. Austin. January 2016.
- 2015 **“Elizabeth I en la escena áurea.”** Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro. Queens College. New York. October 2015.
- 2015 **“Cristos articulados y el poder de la metáfora visual.”** El títere y las artes escénicas (Tercer coloquio). Universidad Veracruzana, Xalapa (Mexico). April 2015.
- 2105 **“Spectacular Animals: Automaton, Puppets and Allegories in Early Modern Iberian Entertainment.”** In **Inside and Outside the Animal: Nonhumans in Early Modern Hispanic Culture** (Panel). Renaissance Society of America. Berlin (Germany). March 2015.
- 2015 **“De la imagen articulada a la marioneta Divina: *El misterio del Cristo de los Gascones.*”** Association of Hispanic and Classical Theater. El Paso. February 2015.
- 2014 **“Augusto Boal, portavoz del teatro clásico en Latinoamérica:Una reinterpretación social de la dramaturgia del Siglo de Oro.”** V Coloquio Internacional de Teatro Latinoamericano: Reconstruyendo el canon: *Shakespeare* y otros clásicos en la dramaturgia y la escena *latinoamericana*. Universidad Iberoamericana, México D.F. (Mexico). November 2014.
- 2014 **“‘La española inglesa’ y la esencia de la novela bizantina en las tablas.”** Northeast Modern Language Association, Harrisburg. March 2014.
- 2014 **“Elementos espectaculares para una puesta en escena de ‘La española inglesa’.”** Association of Hispanic and Classical Theater. El Paso. February 2014.
- 2014 **“El vanguardismo de un retablo: De Miguel de Cervantes a Manuel de Falla.”** Modern Language Association. Chicago. January 2014.
- 2013 **“The comedia on Strings.”** Out of the Wings and The Association for Hispanic and Classical Theater (AHCT). Theater Royal, Bath,(England). November 2013.
- 2013 **“El grito de Laurencia en Juárez (NY & Kerala, 2010).”** El patrimonio del teatro clásico español. Actualidad y perspectivas, Olmedo, Spain. July 2013.
- 2013 **“Una tragedia, dos directoras: De *Fuente Ovejuna* a los feminicidios de Ciudad Juárez.”** Women Then and Now in Spanish Theater, Cinema, Television. Trinity College, Dublin (Ireland). June 2013.

- 2013 **“Reconstructing and Divesting ‘la Máquina Real’ in 21th Century Performance.”** Renaissance Society of America. San Diego. April 2013.
- 2013 **“Clásicos infantiles en la escena española: Renovación y superación ideológica de un género.”** Association of Hispanic and Classical Theater. El Paso. March 2013.
- 2013 **“La máquina real y la manipulación de la comedia de santos.”** Northeast Modern Language Association. Boston. March 2013.
- 2012 **“La subversión dramática y simbólica de la indígena en *La belligera española* de Ricardo de Turia.”** Association of Hispanic and Classical Theater. El Paso. March 2013.
- 2012 **“Ambiguity, Invisibility and Revival of the Female Body in Performance: *La moza de cántaro*.”** Renaissance Society of America. Washington D.C. March 2012.
- 2011 **“Un teatro de autor(a)? Pilar Miró y la puesta en escena de los clásicos.”** Women in Spanish, Portuguese and Latin American Studies Annual Conference. Institute of Germanic and Romance Studies. University of London (England). November 2011.
- 2011 **“El largo periplo de un clásico en escena: *La moza de Cántaro* de Lope de Vega.”** Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro. Université de Laval. Québec (Canada). October 2011.
- 2011 **“*La dama boba* and *The Taming of the Shrew*: Humor or Horror?”** Northeast Modern Language Association. New Brunswick. April 2011.
- 2011 **“*Viaje del Parnaso: A Puppet Odyssey on Stage*.”** Renaissance Society of America. Montreal (Canada). March 2011.
- 2010 **“Dancing with the Classics: Staging Dance in *La dama boba*.”** American Society for Theatre Research. Seattle. November 2010
- 2010 **“*Las bizzarrías de Belisa entre el enredo barroco y el minimalismo bizzarro*.”** Northeast Modern Language Association. Montreal. April 2010.
- 2008 **“Experimentar a los clásicos: La nueva cara de una disciplina.”** Association of Hispanic and Classical Theater. El Paso. March 2008.
- 2007 **“El *role-play* como arte de improvisación erótica en Tirso de Molina.”** Modern Language Association Convention. Chicago. December 2007.
- 2007 **“Preludio erótico de una tragedia: El *role-play* en *La venganza de Tamar* de Tirso de Molina.”** University of Chicago and Instituto Cervantes. Chicago. November 2007
- 2007 **“A Stage of Their Own: Seventeenth-Century Spanish Divas in Search of a Space.”** Western Association for Women Historians’ Annual Conference. University of California at San Diego. May 2007
- 2006 **“Difundir el teatro clásico en la universidad norteamericana.”** University of Chicago and Instituto Cervantes. Chicago. October 2006.
- 2006 **“Adaptar deleitando: una apuesta escénica de la Compañía Nacional de Teatro Clásico por Cervantes.”** Cervantes Symposium of California: The Future of Cervantes Studies after 2005. University of California. April 2006.
- 2006 **“Los corrales de comedias españoles en el siglo XVII: Laboratorios de sensualidad clandestina.”** Association of Hispanic and Classical Theater. El Paso. March 2006.
- 2006 **“Spanish Golden Age *Corrales*: An Urban Shelter for Sex and Performance.”** Annual Interdisciplinary Symposium in Medieval, Renaissance, and Baroque Studies. University of Miami. February 2006.

- 2005 **“Embodying Power, Performing Desire: Mariana Vaca and Lope de Vega’s *La viuda valenciana*.”** Renaissance Conference of Northern California. University of California at Berkeley. May 2005.
- 2005 **“Spanish Golden Age Theater and the Royal Shakespeare Company.”** Association of Hispanic and Classical Theater. El Paso. March 2005.
- 2005 **“Playing with Fire: Sexual Power in the Roles of XVII-Century Spanish Actresses.”** Annual Interdisciplinary Symposium in Medieval, Renaissance, and Baroque Studies. University of Miami. February 2005.
- 2004 **“Las representaciones del erotismo en *El perro del hortelano*.”** Association of Hispanic and Classical Theater: Symposium on Spanish Golden Age Theater in Stratford-on-Avon (England). July 2004.
- 2004 **“Mirar y desear: La construcción del personaje femenino en *El perro del hortelano* de Lope de Vega y de Pilar Miró.”** Association of Hispanic and Classical Theater. El Paso. March 2004. [Awarded the Everett W. Hesse Memorial Travel Grant]
- 2003 **“La articulación del deseo femenino en *El perro del hortelano* de Lope de Vega y de Pilar Miró.”** Spanish Graduate Student Colloquium. University of California, Davis. March 2003.
- 2003 **“La heroína intelectual en *Los empeños de una casa* y *La dama boba*.”** Association of Hispanic and Classical Theater. El Paso. March 2003.
- 2001 **“Aspectos de la domesticidad provincial en la poesía de Catalina Clara Ramírez de Guzmán.”** Asociación de Escritoras de España y de las Américas. Portland. October 2001.

TEACHING

- 2015-present **Rice University**, courses taught:
Approaches to Hispanic Literature. SPPO 332/Spring 2017
Theatre and Performance Seminar/Workshop: “Enacting Oppression”. SPPO 382/Fall 2016
Introduction to Medieval and Early Modern Spanish Literature and Culture. SPPO 347/Fall 2016
Introduction to Modern Spanish Literature and Culture (18th-21st C). Spanish 334/Spring 2016
Spanish Cinema. Spanish 369/Spring 2016
Don Quijote. SPPO 462 Fall 2015/Spring 2017
Current Issues in Spain. Spanish 378/Fall 2015
- 2008 – 2015 **Sarah Lawrence College**, courses (conference system) taught:
Spain in the Making: A Literary and Cultural Counter-history. Literature in translation/ Year course
Narratives of Love and War in Transatlantic Literature. Year course
Adventurous Lives in Early Modern Transatlantic Literature. Literature in translation
Lorca’s World: From Granada to New York. Literature in translation
Stage of Emergency in Spanish Drama. Literature in translation
Violent Acts: Theater and Performance in Latin America. Literature in translation
Filling the Empty Stage: A Journey through Spanish and Latin American Drama. Literature in translation/ Year course
Hide and Seek: Playing with the Limits of the Imagination. Year course

The Fiction of Language. Year course

2011 – 2013 **Cornell University**, courses taught:

The Golden Age Comedia: A Global Vision of a Genre. Semester course

Lorca's World: A Literary Journey from Granada to New York. Semester course

Advance Writing Workshop. Semester course

Perspectives on Spain. Semester course

Perspectives on Latin American. Semester course

2005 – 2008 **Grinnell College**, courses taught:

Dramatic Desires: Eroticism, Sexuality and Controversy in Early Modern Spain.

Studies in Spanish Early Modern Drama: From Text to Performance.

Don Quixote and the Modern World.

From Rogues to Women in Breeches.

Cervantes and his World. Literature in translation/Year course

Literary Traditions of 20th-Century Spain.

Readings and Discussion of Hispanic Texts. Year course

Spanish Language, Conversation and Composition. All levels

1999 – 2005 **University of California, Davis**, courses taught:

From Text to Performance: Golden Age Spanish Theater

Spanish Composition

Spanish Language. All levels

HONORS, AWARDS & COMPETITIVE GRANTS

2015-2016 **Distinguished Associate at Brown College.** Rice University.

2015 **Cervantes Society of America.** (\$1000 for I Biennial Cervantes Symposium of the North East)

2014 **The Ellen Schloss Flamm and Family Endowed Fund for Faculty Research and Development.** Sarah Lawrence College.

2013 **NeMLA Summer Fellowship Award.** "Popular Revival on the Small Screen: Remediating and Refashioning Lope de Vega's Dramaturgy (1958-2012)."

2011 – 2012 **Faculty Fellow in Residence.** Telluride Association, Cornell University Branch

2011 **Faculty Time Release Award.** Sarah Lawrence College.

2009 **Emerging Scholars Prize Nomination.** University of California, Davis. The Institute for the Humanities. University of Michigan.

2005 – 2007 **Faculty Year Research Grant.** Grinnell College.

2005 **Graduate Student Travel Award.** University of California, Davis.

2004 **Everett W. Hesse Memorial Travel Grant.** Association of Hispanic and Classical Theater.

- 2001 **Graduate Student Award.** Asociación de Escritoras de España y de las Américas.
- 1999 **Dual Honors Thesis Recognition in Spanish and in French Literature,** Wheaton College.
Littlefield-Mandell Prize in French Literature, Wheaton College.
Burlingame-Moles Prize in Spanish Literature, Wheaton College.
Award for Excellence in Spanish Literature,Wheaton College.

ADVISING

Qualifying Exam Committee Member

- 2017 Alicia Gallego-Zarzosa. Department of Spanish and Portuguese, University of California, Davis. May 2017.
- 2016 Rebeca Rubio. Department of Spanish and Portuguese, University of California, Davis. May 2016.
- 2015 Juan Hernando Vázquez, Department of Spanish and Portuguese, University of California, Davis. July 2015.

Ph.D. Dissertation Reader

- 2018 **“Siglo de Oro franquista: cinco comedias ya antes representadas.”** Rebeca Rubio. Director. John Slater. Department of Spanish and Portuguese, University of California, Davis.
- 2014 **“La Compañía Nacional de Teatro Clásico: trayectoria social y postulados estéticos (1986-2011).”** García Mascarell, Purificació. Director. Teresa Ferrer Valls. Departamento de Filología Española, Universitat de València, December 2014.

Undergraduate Theses Reader

- 2013 **“Intersections of Literature, Music, and Art in the Works of Federico García Lorca.”** Meder, Camille. Department of Modern and Classical Languages and Literatures, Sarah Lawrence College (member of the advising committee and reader).
- 2012 **“La convivencia replanteada: respuestas literarias a las condiciones de los moriscos de España antes y después de la expulsión.”** Tomera, Kevin. Department of Romance Studies, Cornell University (reader).

Independent Studies Director

- 2013 “Femininity in Transatlantic Literature.” Sarah Lawrence College.
- 2010 “Poetry and Translation.” Sarah Lawrence College.
- 2008 “Dramatic Works of Federico García Lorca.” Grinnell College.

Undergraduate Advisor

- 2009 – 2015 Sarah Lawrence College
- 2005 – 2008 Grinnell College

DEPARTAMENTAL SERVICE

- 2016 **Southern Association of Colleges and Schools Sub-Committee Member.** Department of Spanish, Portuguese & Latin American Studies. Rice University.

- 2015 **Ad Hoc Curriculum Review Committee Member.** Department of Spanish, Portuguese & Latin American Studies, Rice University.
- 2015 **Search Committee Member** for two Visiting Assistant Professor positions in Latin American literature and Spanish language, Sarah Lawrence College.
- 2011 **Search Committee Member** for two Visiting Assistant Professors positions in Latin American literature and Spanish language, Sarah Lawrence College.
- 2010-11, 2014-15, 2015-16 **Committee Member** for the Spencer Barnett Memorial Prize in Latin America Studies, Sarah Lawrence College.
- 2011 – 2013 **Graduate Coordinator and Advisor** for Peninsular and Latin American literature survey courses, Cornell University.
- 2007 **Search Committee Member** for Assistant Professor position in Contemporary Peninsular, Grinnell College.
- 2006 **Search Committee Member** for Visiting Assistant Professor position in Contemporary Peninsular literature, Grinnell College.
- 2006 – 2008 **Study Abroad Advisor.** Undergraduate programs in Madrid (Hamilton College and IES), Grinnell College.

UNIVERSITY SERVICE AND APPOINTMENTS

- 2017-2019 **Fellow of the Center for Teaching Excellence.** Rice University..
- 2016- **Divisional Advisor for the Humanities.** Brown College. Rice University.
- 2015- **College Associate.** Brown College. Rice University.
- 2013 **Diversity Committee.** Sarah Lawrence College.
- 2010 – 2011 **Committee on Undergraduate Student Life.** Sarah Lawrence College.
- 2010 – 2011 **Library Liaison for Foreign Languages.** Sarah Lawrence College.
- 2010 **Library Subcommittee.** Sarah Lawrence College.
- 2010 **Admissions Committee.** Sarah Lawrence College.
- 2007 – 2008 **Cultural Films Committee.** Grinnell College.
- 2006 – 2008 **Art Acquisitions Committee.** Grinnell College.
- 2006 – 2007 **Chair, Foreign Languages Committee.** Grinnell College.
- 2005 – 2007 **Spanish House Cultural Coordinator.** Grinnell College.

PROFESSIONAL SERVICE

Manuscript Peer Reviewer

Cervantes: Bulletin of the Cervantes Society of America
Romance Notes
Hispania
Gestos: Revista de teoría y práctica del teatro hispánico

Studies in Twentieth & Twenty-First Century Literature
Journal of Spanish Cultural Studies
Critical Multilingualism Studies

Scholar-Partner. Diversifying the Classics (Project Team). University of California, Los Angeles.

Theater Workshops Director and Organizer

2016 **Celda de Juegos.** Rice University.
 2008 **El castigo sin venganza** by Lope de Vega. Grinnell College
 2007 **Sane until Proven Insane: The Trial of Don Quixote.** Grinnell College
 2006 **La mordaza** by Alfonso Sastre. Grinnell College
 2005 **La dama boba** by Lope de Vega. Grinnell College
 2004, 05, 06 **El Viejo celoso** by Miguel de Cervantes. University of California, Davis.
 2004 **La donosa extravaganza.** University of California, Davis.

Service Lectures

2004 – 2005 “**Global and Cultural Issues through Spanish and Latin American Film.**” (Lectures and Workshops Series). Living and Learning Communities at The Colleges. University of California at Davis.

Research Assistant

2000 – 2001 **Folk Literature of the Sephardic Jews (A multimedia archive of ballads and other oral literature in Judeo-Spanish).** NSF Digital Libraries Initiative and Maurice Amado Foundation Supervised by Dr. Samuel G. Armistead. University of California, Davis.

LANGUAGES

English	Near-native proficiency
French	Native proficiency
Portuguese	Reading proficiency
Spanish	Native proficiency

MEMBERSHIPS IN LEARNED SOCIETIES

Association of Hispanic and Classical Theater
 Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro
 Asociación Mexicana de Investigación Teatral
 Cervantes Society of America
 Early Modern Image and Text Society
 Modern Language Association
 North Eastern Modern Language Association
 Renaissance Society of America
 Out of the Wings: Spanish and Spanish American theatres in Translation